



Výrobca:
AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.
 ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Poľsko
 e-mail: kontakt@autodekor.pl

Pri použití v súlade s účelom a odporúčaniami výrobcu produkt je úplne bezpečný a nepredstavuje pre užívateľa žiadne riziko.

Pozor!
 Výrobok používajte v súlade so zamýšľaným účelom. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané. Výrobok nie je hračka.

Pred začatím montáže a použitím výrobku je potrebné si prečítať dokumentáciu týkajúcu sa bezpečného používania výrobku.

BEZPEČNOSTNÁ KARTA PRODUKTU
 poťahy na mieru
 BUS 2+1 - sada pre sedadlo vodiča a spolujazdca

POZOR!
 Pred začatím montáže si nezabudnite prečítať bezpečnostné pokyny, ako aj montážny návod, ktorý je súčasťou výrobku.
 Dodržiavaním pokynov uvedených v tomto dokumente zabezpečíte bezpečnosť sebe i svojim spolucestujúcim!

1. Autoťahy spoločnosti AUTO-DEKOR je možné bezpečne používať iba na značkách/modeloch vozidiel, pre ktoré boli navrhnuté a vyrobené.
 Výrobca / predajca nenesie zodpovednosť za žiadne priame alebo nepriame negatívne následky alebo poškodenia spôsobené používaním výrobkov v rozpore s ich určením. Poťahy na sedadlá musia byť namontované priamo na pôvodné čalunené auto, preto pred ich montážou sa zo sedadiel musia odstrániť všetky skôr použité doplnkové prvky ochrany čalúnenia, ako sú staré poťahy, ochranné rohože atď. Takto zaisťte správnu funkciu švov systému AIRBAG, čo je kľúčové pre bezpečné použitie výrobku.

Autoťahy sa môžu montovať iba v súlade s ich určením na:
 - predné sedadlá
 - zadné sedadlá
 - operadlo zadného sedadla
 - opierky hlavy
 - ďalšie čalúnené prvky v závislosti od modelu a konfigurácie vozidla (napr. prídavné laktové opierky).

2. Ochrana očí:
 vzhľadom k riziku poranenia by sa poťahy mali montovať s ochrannými okuliarmi alebo montážnou zverťou kvalifikovanému autoservisu.

3. Montážne pokyny:
 Montáž autoťahov sa musí vykonať v súlade s priloženými pokynmi.

Uistite sa, že poťahy správne zapadajú do sedadiel, zvláštnu pozornosť venujte funkcii airbagov sedadiel (pozri bod 4), bezpečnostných pásov a ďalších bezpečnostných systémov na sedadlách vášho vozidla.
 Iba správna montáž poťahov zaisťuje ich dlhú prevádzku, zvyšuje estetiku interiéru a zaručuje nepretržitú funkciu airbagov. Nesprávna montáž môže ovplyvniť bezpečnosť a pohodlie, takisto ako životnosť výrobku.

4. Kompatibilita s airbagmi
UPOZORNENIE: Nesprávna montáž môže mať za následok, že airbag sedadla nebude v prípade nárazu správne fungovať, čo môže vážne ohroziť vaše zdravie!

Autoťahy sa navrhnuté tak, aby boli kompatibilné so systémami airbagov. Tam, kde sa nachádzajú airbagy, majú poťahy špeciálny steh, ktorý sa pri aktivácii airbagu pretiahne bez toho, aby došlo k spomaleniu činnosti airbagu. Vďaka tomu je možné poťahy použiť ako vo vozidlách s airbagmi, tak bez nich.

Toto riešenie bolo preverené TÜV NORD Polska Sp. z o.o. a je certifikované bezpečnostnou značkou TÜV „Overený výrobok“.
 Uistite sa, že poťahy sú správne nasadené a neblokujú oblasti, kde sa nachádzajú airbagy. Prísne dodržiavanie montážnych pokynov je kľúčové pre zaisťenie správnej funkcie airbagov v prípade nehody.

U sedadiel vybavených bočnými airbagmi je povinné lícovať poťahy stranou so šitkom AIRBAG k tej strane sedadla, na ktorú je airbag umiestnený, pričom treba venovať osobitnú pozornosť umiestneniu špeciálneho švu poťahu na rovnakom mieste, na ktorom sa nachádza pôvodný šev sedadla.
 Iba správna a starostlivá montáž poťahov zaručuje plnú kompatibilitu poťahov s bočnými airbagmi.

Pravidelne kontrolujte, či sú poťahy dobre upevnené a či sa počas jazdy nepohybujú. Uistite sa, že šev AIRBAG je na správnom mieste. Ak si všimnete, že sa poťahy posúvajú alebo zle sedia, okamžite ich pošlite na opravu. Nepoužívajte poťahy, ktoré sú poškodené alebo zle sedia na sedadlách.

5. Kompatibilita s vyhrievanými sedadlami:
 Poťahy spoločnosti AUTO-DEKOR sú kompatibilné s funkciou vyhrievania sedadiel. Uistite sa, že poťahy neblokujú alebo nezakrývajú ovládacie prvky vyhrievania sedadiel. Nepoužívajte poťahy, ak sú poškodené alebo ak sa vyskytujú problémy s funkciou ohrevu.

6. Kompatibilita s ventilovanými sedadlami:
 Poťahy AUTO-DEKOR nie sú kompatibilné s funkciou ventilácie operadiel a sedadiel. Ak

je vaše vozidlo touto funkciou vybavené, majte na pamäti, že jej výkon môže byť pri použití poťahov obmedzený.

7. Vyvarujte sa zakrývaniu systémov vozidla:
 Uistite sa, že poťahy nezakrývajú prívody vzduchu alebo súčasti ventilácie či nastavenie sedadiel. Blokovanie týchto systémov môže ovplyvniť ich funkciu a bezpečnosť.

8. Pravidelné kontroly:
 Pravidelne kontrolujte, či sú poťahy pevne upevnené a či sa počas jazdy nepohybujú. Uistite sa, či je steh AIRBAG na správnom mieste a či sú poťahy správne upevnené a neovplyvňujú funkciu bezpečnostných pásov, systémov a ďalších mechanizmov sedadiel.

Pravidelne kontrolujte poťahy, či nie sú poškodené, napríklad natrhnuté, odreté alebo opotrebované. Ak zistíte poškodenie, poškodené poťahy bezpodmienečne vymeňte, aby ste zaisťili bezpečnosť a pohodlie používania výrobku.

9. Bezpečnosť detí:
 Autoťahy nie sú hračky. Zaisťte, aby sa deti a domáce zvieratá nehrali s poťahmi alebo upevňovacími prvky. Vyhnete sa tak riziku udusenía alebo zranenia. Vonkajší obal poťahov uchovávajte mimo dosahu malých detí – nebezpečenstvo udusenía.

10. Upozornenie týkajúce sa horúcich povrchov:
 Vyvarujte sa kontaktu poťahov s horúcimi povrchmi, ako sú karosérie, vetracie otvory atď., aby nedošlo k deformácii alebo poškodeniu materiálu.

Zabráňte kontaktu s ohňom. Autoťahy nie sú odolné proti ohňu. Uchovávajte ich mimo dosahu zdrojov tepla, otvoreného ohňa a cigariet.

11. Čistenie a údržba:
 Autoťahy čistite podľa odporúčania na šitku výrobku vlhkosťou navlhčenou a jemnými čistiacimi prostriedkami. Vyhnite sa použitiu silných chemikálií, ktoré by mohli poškodiť tkaninu. Pred ďalším použitím poťahy dôkladne vysušte.

12. Uchovávanie:
 Ak poťahy nepoužívate, skladujte ich na suchom a chladnom mieste, aby nedošlo k ich poškodeniu. Vyhnite sa miestam vystaveným priamemu slnečnému žiareniu, ktoré môže spôsobiť vyblednutie farieb.

13. Likvidácia:
 V prípade nutnosti výmeny alebo likvidácie autoťahov, postupujte s dodržaním miestnych predpisov pre odpady. Výrobok môže byť recyklovateľný na vhodných zberných miestach.

14. Výrobok je vyrobený v Poľsku
v súlade s právnymi predpismi Európskej únie.

15. V prípade akýchkoľvek otázok, hlásení incidentov alebo informácií o stiahnutí výrobku z trhu sa obráťte na výrobcu.

Výrobca:
 AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k., ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Poľsko
 tel. +48 13 403 898 101, e-mail: kontakt@autodekor.pl

POKyny PRE MONTÁŽ
poťahy na mieru
BUS 2+1 - sada pre sedadlo vodiča a spolujazdca

POZOR!
 Pred začatím montáže je nutné sa oboznámiť tak s nižšie uvedeným návodom na montáž, ako aj priloženými k súprave bezpečnostnými pokynmi.

Pred začatím montáže sa uistite, že auto je zaparkované na rovnom povrchu a motor je vypnutý. Pre zvýšenie bezpečnosti zatiahnite ručnú brzdu.

Vzhľadom na nebezpečenstvo poranenia sa poťahy musia bezpodmienečne montovať s ochrannými okuliarmi!

Odstraňte zo sedadiel všetky predtým použité dodatočné ochranné prvky čalúnenia, ako sú staré poťahy, ochranné rohože atď. Zo sedadiel odstráňte všetky ostré predmety, ako sú kľúče, pera alebo náradie, ktoré by mohli poťahy pri montáži poškodiť. Pre zaisťenie ľahšej prínavnosti poťahov, dôkladne očistite sedadlá od prachu, špiny a iných nečistôt.

Autoťahy sa môžu montovať iba v súlade s ich určením na: sedadlo vodiča, ľavcové sedadlo, opierky hlavy, ďalšie čalúnené prvky v závislosti od modelu a konfigurácie vozidla (napr. prídavné laktové opierky).

Iba správna montáž poťahov zaisťuje ich dlhú prevádzku, zvyšuje estetiku interiéru a zaručuje nepretržitú funkciu airbagov.

Sedadlo vodiča (jednomiestne sedadlo):
 Ak má vaše sedadlo v čalunení laktovú opierku alebo ďalšie nastavovacie gombíky, počas montáže poťahu ich odstráňte.
 Vyberte opierku hlavy zo sedadla. Ak nie je opierka hlavy odnímateľná, môže mať poťah otvor zakončený suchým zipsom. Široko rozotvorte suchý zips na poťahu a pretiahnite ho opierkou hlavy, počnúc z ľavej alebo pravej strany.

Umiestnite hornú časť poťahu rovnomerne na sedadlo, začnite zhora a postupne sa posúvajte dole. Uistite sa, že poťah presne prilieha k tvaru sedadla a snažte sa ho natiahnuť tak, aby tesne priliehal k pôvodnému čalúneniu (obr. 1).

Autoťahy sú navrhnuté tak, aby boli kompatibilné so systémami airbagov predných sedadiel (AIRBAG). Tam, kde sa nachádzajú airbagy, majú poťahy špeciálny steh (obr. 2), ktorý sa pri aktivácii airbagu pretiahne bez toho, aby došlo k spomaleniu činnosti airbagu. Vďaka tomu je možné poťahy použiť ako vo autách s airbagmi, tak bez nich.

Toto riešenie bolo preverené TÜV NORD Polska Sp. z o.o. a je certifikované bezpečnostnou značkou TÜV „Overený výrobok“. U sedadiel vybavených bočnými airbagmi musia poťahy nutne prispôbiť stranou so šitkom „AIRBAG“ (obr. 2) k tej strane sedadla, na ktorú je airbag umiestnený, zároveň je treba špeciálny šev poťahu umiestniť na rovnakom mieste, na ktorom sa nachádza pôvodný šev sedadla.

Iba správna a starostlivá montáž poťahov zaručuje plnú kompatibilitu poťahov s

bočnými airbagmi.

V ďalšom kroku medzi sedáčkou a operadlom pretiahnite prvok zakončený gumíčkami (obr. 2, obr. 4a, 4b), ktorý sa nachádza na vnútornej strane poťahu tak, aby bol viditeľný zo zadnej strany sedadla. To vám neskôr umožní pripnúť jeho gumíčky na konštrukciu v spodnej časti sedadla. Tento prvok slúži ako stabilizácia poťahu. Ak má vaše sedadlo vstavané operadlo a nie je možné vyššie uvedenú obdĺžnikovú časť poťahu pretiahnuť pod spodnú stranu sedadla, bude mať špeciálnu rozpernú výpň, vďaka ktorej sa stabilizačný prvok po zatlačení do medzery mierne rozloží a zostane tam. Potom umiestnite spodnú časť poťahu na sedadlo a starostlivo prispôbte polohu poťahu tvaru sedadla.

Akonáhle celý poťah upravíte, môžete prejsť k fáze jeho upevnenia. V poťahoch sú pripravené všetky otvory, ktoré zohľadňujú konštrukčné prvky, ako sú otvory pre opierky hlavy, kľúčky dveri, laktové opierky alebo nastavenie operadla. Tie treba starostlivo zasunúť pod plastové zakončenie pôvodných prvkov (obr. 1), napr. pomocou malého skrutkovača.

Továrenské otvory pre opierky hlavy zasuňte pod ich plastové zakončenie v sedadlách. Ak vaša opierka hlavy nebola odnímateľná, zatvorte skôr otvorený suchý zips okolo opierky hlavy, pričom v mieste montážnych otvorov opierky hlavy ponechajte roztvorené len malé fragmenty suchého zipsu. Tieto fragmenty môžete tiež vložiť pod plastové zakončenie pôvodných otvorov, napr. pomocou malého skrutkovača.

Prejdite k záverečnej fáze upevnenia poťahu. V tejto fáze opäť utiahnite a pripnite obdĺžnikovú prvok, ktorý bol predtým pretiahnutý medzi sedadlom a operadlom, a vykonajte poslednú úpravu vyrovnania a napnutia poťahu. Tým je zaručené správne a estetické priliehanie poťahu k povrchu sedadla.

Pri konečnej montáži poťahu sa uistite, že šev AIRBAGU je na správnom mieste. Ak si všimnete, že sa poťahy posúvajú alebo zle sedia, okamžite ich pošlite na opravu.

Upevnenie je možné vykonať dvoma spôsobmi: Prvým spôsobom je upevnenie gumových slučiek pomocou špeciálnych háčikov (obr. 3a). Gumové slučky s pripnenými háčikmi môžete pripnúť k slučkám na opačnej strane, k pružinám, otvorom alebo iným prvkom umiestneným pod sedadlom (obr. 4a).

Druhým spôsobom je pretiahnutie šnúry, ktorá je súčasťou sady (obr. 3b) všetkými gumovými slučkami montovaného poťahu, potom jej dobre natiahnite a zviazanie tak, aby vytvorila obrúč spájajúcu všetky slučky (obr. 4b). Prebytočnú šnúru treba odstrániť.

POZOR!
 - Nepripievajte gumové slučky alebo šnúry k pohyblivým vodičiam sedadla!
 - Pamätajte, že vzhľadom na nebezpečenstvo poranenia sa musia poťahy, najmä montážne háčiky, montovať s ochrannými okuliarmi!

Poťah na sedadlo pre cestujúcich
 Časť poťahu s továrenskými otvormi na opierku hlavy, pásy atď., sa montuje na operadlo zadného sedadla (obr. 5). V závislosti od umiestnenia ľavcového sedadla vo vašom aute sa môžu poťahy ľavcového sedadla skladáť z jedného alebo viacerých prvkov (delené poťahy, laktové opierky, stoly atď.).

Demontujte opierky hlavy. Umiestnite poťah rovnomerne na operadlo (obr. 5), začnite zhora a postupne sa posúvajte dole. Pokiaľ je vaše auto vybavené bezpečnostným pásmo v operadle, musíte pás previesť továrenským otvorom. Za týmto účelom odsuknite upevnenie pásu (v spodnej časti medzi sedáčkou a operadlom), pretiahnite pás otvorom v poťahu, a potom ho späť pevne priskrutkujte v mieste upevnenia.

Uistite sa, že poťah presne prilieha k tvaru operadla a snažte sa ho natiahnuť tak, aby tesne priliehal k pôvodnému čalúneniu. Prispôbte továrenské otvory v poťahoch k plastovému lemovaniu sedadiel. Časť poťahu určená pre sedáčku ľavcového sedadla môže pozostávať z jedného alebo niekoľkých prvkov, môže byť samostatná alebo integrovaná s poťahom operadla. Poťah natiahnite na sedáčku sedadla (obr. 5), začnite zdola a postupne sa posúvajte smerom nahor.

Po správnom prispôbení poťahov sedáčkami a operadlami sedadla ich opäť opatrne natiahnite a potom začinite s konečným upevnením, rovnako ako u sedadla vodiča.

Upevnenie je možné vykonať dvoma spôsobmi: Prvým spôsobom je upevnenie gumových slučiek pomocou špeciálnych háčikov (obr. 3a). Gumové slučky s pripnenými háčikmi môžete pripnúť k slučkám na opačnej strane, k pružinám, otvorom alebo iným prvkom umiestneným pod alebo za sedadlom (obr. 6a).

Druhým spôsobom je pretiahnutie šnúry, ktorá je súčasťou sady (obr. 3b) všetkými gumovými slučkami montovaného poťahu, potom jej dobre natiahnite a zviazanie tak, aby vytvorila obrúč spájajúcu všetky slučky (obr. 6b). Prebytočnú šnúru treba odstrániť.

POZOR!
 - Nepripievajte gumové slučky alebo šnúry k pohyblivým prvkom sedadla!
 - Pamätajte, že vzhľadom na nebezpečenstvo poranenia sa musia poťahy, najmä montážne háčiky, montovať s ochrannými okuliarmi!

Montáž poťahov na opierku hlavy, laktové opierky a ďalšie čalúnené prvky
 Poťahy opierok hlavy, laktových opierok a ďalších čalúnených prvkov namontujte tak, že ich opatrne natiahnete na prvok a prispôbte ich tvar tvaru prvku (obr. 2, obr. 5).

POZOR! Poťahy opierok hlavy a laktové opierky sa nepripievajú pomocou háčikov!

